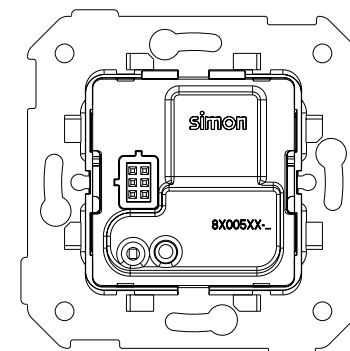


simon

ACOPLADOR DE BUS LON

ACOPLADOR DE BUS LON
COUPLEUR DE BUS LON
LON BUS COUPLER
ZŁĄCZE MAGISTRALI LON
ШИННЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ LON



8000100-039

Características Técnicas

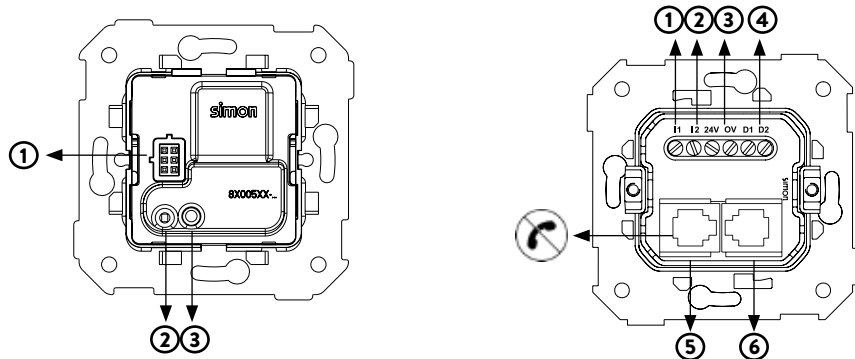
Características Técnicas
Caractéristiques Techniques
Technical specifications
Charakterystyka techniczna
Технические Характеристики

24Vcc +/- 10%	34mA Max.	Lonworks TP/FT-10, 78 Kbps	Inputs 2	Inputs I1,I2
5°C 45°C	IP20	CE	EAC	

simon

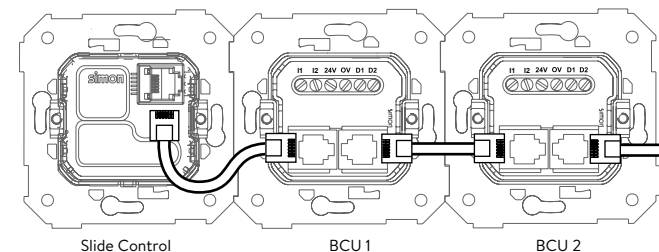
DESCRIPCIÓN - DESCRIÇÃO - DESCRIPTION - DESCRIPTION - OPIS - ОПИСАНИЕ

Conexión con slide control y otro acoplador de BUS. - Conexão com Slide Control e outro acoplador de barramento. - Connexion avec slide control et un autre adaptateur de BUS. - Connection with slide control and another BUS coupler. - Połączenie z slide control i innym złączem magistrali. - Подключение к ползунковому регулятору и другому шинному соединителю.



- ① **Interfaz de aplicación** - Interface da aplicação - Interface d'application - Application interface - Interfejs aplikacji - Интерфейс программы
- ② **Led de servicio** - Serviço LED - Service Led - Led service - Service Led - Индикатор состояния обслуживания
- ③ **Pulsador de servicio** - Serviço Pino - Service Pin - Pin service - Service Pin - Штырь обслуживания

- ① **Entradas (I1, I2)** - Entradas (I1, I2) - Entrées (I1, I2) - Inputs(I1,I2) - Wejścia (L1, L2) - Входы(I1, I2)
- ② **Alimentación (0V,24V)** - Alimentação (0V, 24V) - Alimentation / Power / Zasilanie / Питание -Alimentation (0V,24V) - Power(0V,24V) - Zasilanie (0 V, 24 V) - Питание(0V,24V)
- ④ **Red LON (D1,D2)** - Rede LON (D1, D2) - Red LON (D1,D2) - LON network(D1,D2) - Sieć LON (D1, D2) - Сеть LON(D1,D2)
- ⑤ **RJ OUTPUT** - RJ SAÍDA - RJ SORTIE - RJ OUTPUT - RJ WYJŚCIE -RJ ВЫХОД
- ⑥ **RJ INPUT** - RJ ENTRADA - RJ ENTRÉE - RJ INPUT - RJ WEJŚCIE - RJ ВХОД



CONEXIÓN / CONEXÃO / CONNEXION / CONNECTION / POŁĄCZENIE / ПОДКЛЮЧЕНИЕ	BORNE / TERMINAL / BORNE / TERMINAL / ZŁĄCZKA ELEKTRYCZNA / ЗАЖИМ	SECCIÓN MÍNIMA / SECÇÃO MÍNIMA / SECTION MINIMUM / MINIMUM SECTION / MINIMALNY PRZEKÓR / МИНИМАЛЬНОЕ СЕЧЕНИЕ	TIPO DE CABLE / TIPO DE CAVO / TYPE DE CÂBLE / TYPE OF CABLE / TYR KABLA / ТИП КАБЕЛЯ
Alimentación / Alimentação / Alimentation / Power / Zasilanie / Питание	24V 0V	0,8 mm ²	2*0,8
Datos / Dados / Données / Data / Dane / Данные	D1 D2	0,6mm ²	UTP cat. 5
Entradas / Entradas / Entrées / Inputs / Wejścia / Входы	I1 y I2, 0V	0,6mm ²	2*0,6

Los conectores RJ12 permiten la asociación del acoplador de Bus a un dispositivo auxiliar de control (ej. Slide Control de la gama SENSE) de forma individual o encadenado hasta 3 acopladores.

Visite www.simon.es para saber sobre los diferentes perfiles funcionales del equipo.

Os conectores RJ12 permitem a associação do acoplador de barramento a um dispositivo auxiliar de controlo (por ex.: o Slide Control da gama SENSE) individualmente ou ligando até 3 acopladores. Visite www.simon.es para saber mais sobre os diferentes perfis funcionais do aparelho.

Les connecteurs RJ12 permettent l'association du coupleur de Bus à un dispositif auxiliaire de contrôle (ex. Slide Control de la gamme SENSE) de manière individuelle ou enchaîné jusqu'à 3 coupleurs. Visitez www.simon.es pour connaître les différents profils fonctionnels de l'équipement.

The RJ12 connectors allow the association of the bus coupler to an auxiliary control device (ex. Slide Control of the SENSE spectrum) individually or chained with 3 couplers

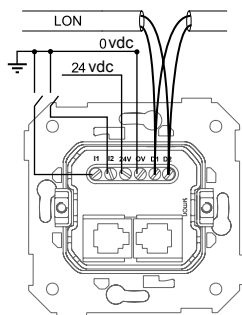
Visit www.simon.es to learn about the different functional profiles of the equipment.

Złącza RJ12 umożliwiają połączenie złącza magistrali z pomocniczym urządzeniem sterującym (np.: Slide Control gamy SENSE.) indywidualnie lub podłączenie do 3 złączy. Odwiedź stronę www.simon.es, aby dowiedzieć się o różnych profilach funkcjonalnych urządzenia.

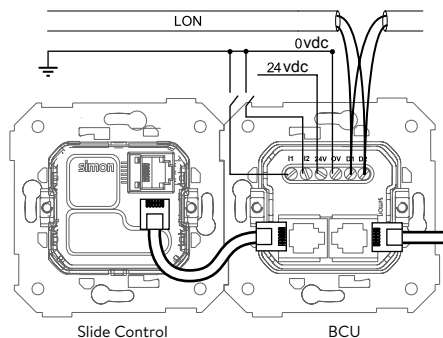
Разъемы RJ12 позволяют соединить шинный соединитель с вспомогательным устройством контроля (н-р, ползунковым регулятором спектра SENSE) отдельно или связывать до 3 соединителей. Посетите www.simon.es, чтобы узнать о различных функциональных профилях оборудования.

ESQUEMA DE CONEXIÓN - ESQUEMA DE CONEXÃO - SCHÉMA DE CONNEXION - CONNECTION SCHEMATIC - SCHEMAT POŁĄCZENIA - СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Individual - Individual - Individuel - Individual - Pojedynczy - Индивидуальная



Conexión con Slide Control - Conexão com Slide Control - Connexion avec Slide Control - Connection with Slide control - Połączenie z Slide Control - Подключение к ползунковому регулятору



Para un correcto funcionamiento, se recomienda la conexión de 0V a tierra de la instalación.

Para o funcionamento correto, recomenda-se a conexão de 0V à terra. Pour un fonctionnement correct, il est recommandé la connexion de 0V à terre de l'installation.

For proper operation, it is recommended to connect the 0V to ground during installation.

W celu prawidłowego działania, zaleca się połączenie 0V z uziemieniem instalacji.

Для правильной работы, рекомендуется подключение 0V к заземлению установки.

INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACJA - УСТАНОВКА

Puede ser combinado con cualquier estética de las series Simon82, Simon Nature y Simon Detail82.

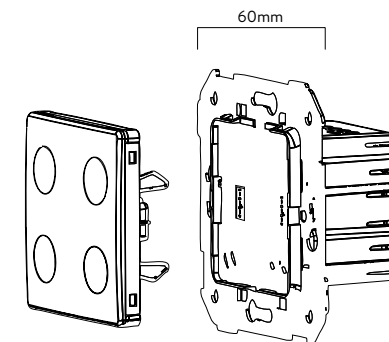
Pode ser combinado com qualquer estética das séries Simon82, Simon Nature e Simon Detail82.

Elle peut être combinée avec toute esthétique des séries Simon82, Simon Nature et Simon Detail82.

it can be combined with any aesthetic of the Simon82, Simon nature and Simon detail82 series.

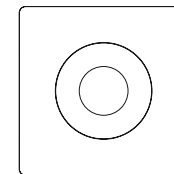
Może być połączona z dowolną estetyką serii Simon82, Simon Nature i Simon Detail82.

Может быть комбинировано с любой эстетикой серий Simon82, Simon Nature y Simon Detail82.

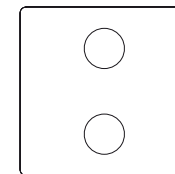


SENSE KEYPAD 1B,2B,4B Y 6B

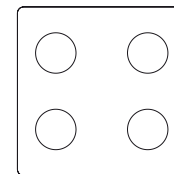
simon



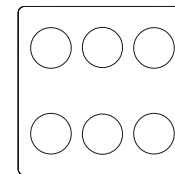
Sense Keypad 1B
800061x - xxx



Sense Keypad 2B
800062x - xxx



Sense Keypad 4B
800064x - xxx



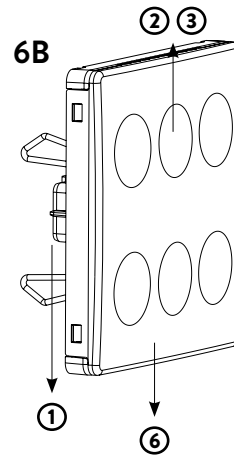
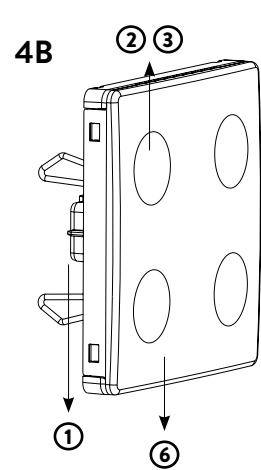
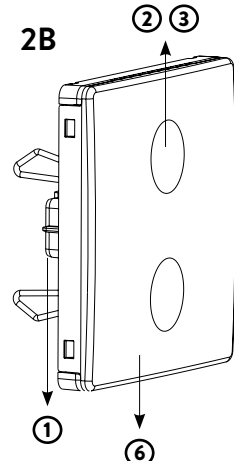
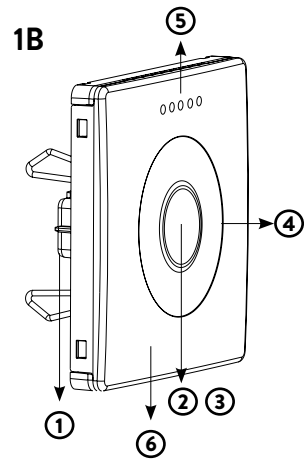
Sense Keypad 6B
800066x - xxx

Características Técnicas

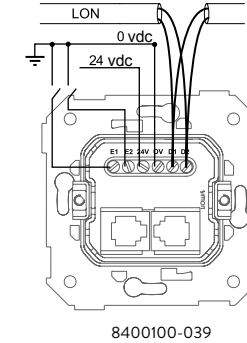
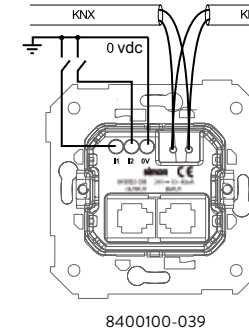
Características Técnicas
 Caractéristiques Techniques
 Technical specifications
 Charakterystyka techniczna
 Технические Характеристики

1B	2B	4B	6B	
8,2mA	6,2mA	8mA	12mA	
	IP20	CE	EAC	

simon



- ① Conector Frontal / Conector frontal / Connecteur frontal / Front connector / Przednie złącze / Торцевой соединитель
- ② LEDs RGB estado / LEDs RGB estado / LEDs RGB état / LEDs RGB status / Stan LEDs RGB / RGB положение LED
- ③ Pulsadores / Botões / Pousoirs / Buttons / Przyciski / Кнопки
- ④ Control deslizante / Slide Control / Contrôle de glissement / Slide control / Kontrola poślizgu / Скользящий контроль
- ⑤ LEDs nivel de regulación / LEDs nível de regulação / LEDs niveau de régulation / LEDs regulation level / Poziomu regulacji LED/ Уровень регулирования LED
- ⑥ Sonda Temperatura / Sonda da temperatura / Sonde température / Temperature probe / Sonda temperatury / Датчик температуры



Para un correcto funcionamiento, se recomienda la conexión de ov a tierra de la instalación.

Para o funcionamento correto, recomenda-se a conexão de 0V à terra.

Pour un fonctionnement correct, il est recommandé de connecter 0v à terre de l'installation.

For the proper operation, it is recommended to connect the 0V to ground during installation.

W celu prawidłowego działania, zaleca się połączenie 0v z uziemieniem instalacji.

Для правильной работы, рекомендуется подключение 0V к заземлению установки.

INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACJA - УСТАНОВКА

Puede ser combinado con cualquier estética de las series Simon82, Simon Nature y Simon Detail82.

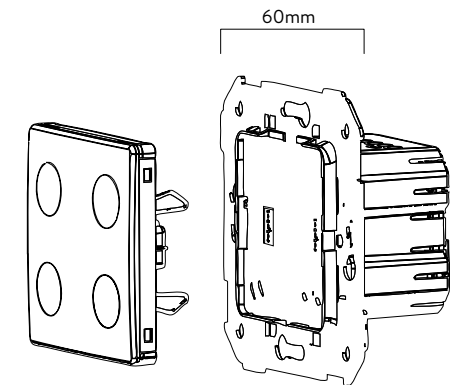
Pode ser combinado com qualquer estética das séries Simon82, Simon Nature e Simon Detail82.

Elle peut être combinée avec toute esthétique des séries Simon82, Simon Nature et Simon Detail82.

it can be combined with any aesthetic of the Simon82, Simon nature and Simon detail82 series.

Może być połączona z dowolną estetyką serii Simon82, Simon Nature i Simon Detail82.

Может быть комбинировано с любой эстетикой серий Simon82, Simon Nature и Simon Detail82.



El equipo está provisto de 1, 2, 4 ó 6 pulsadores táctiles (según modelo) y una sonda de temperatura que se utilizan como elementos de entrada al Acoplador de Bus (Art. 8000100-039 o Art. 8400100-039).

The equipment is provided with 1, 2, 4 or 6 tactile buttons (according to the model) and a temperature probe that are used as input elements for the Bus Coupler (Art. 8000100-039 or Art. 8400100-039).

O aparelho está fornecido com 1, 2, 4 ou 6 botões táteis (segundo o modelo) e uma sonda de temperatura que se utilizam como elementos de entrada para o acoplador de barramento (Art. 8000100-039 ou Art. 8400100-039).

Urządzenie wyposażone jest w 1, 2, 4 lub 6 przycisków dotykowych (w zależności od modelu) i czujnik temperatury wykorzystywane jako wejścia do złącza magistrali (Art. 8000100-039 lub Art. 8400100-039).

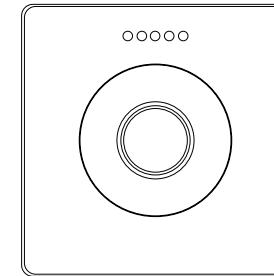
L'équipement est pourvu de 1, 2, 4 ou 6 poussoirs tactiles (selon modèle) et d'une sonde de température qui sont utilisés comme éléments d'entrée au Coupleur de Bus (Art. 8000100-039 ou Art. 8400100-039).

Оборудование оснащено 1, 2, 4 или 6 сенсорными кнопками (в зависимости от модели) и датчиком температуры, которые используются в качестве элементов входа к шинному соединителю (Art. 8000100-039 o Art. 8400100-039).

simon

SLIDE CONTROL

SLIDE CONTROL
SLIDE CONTROL
SLIDE CONTROL
SLIDE CONTROL
ПОЛЗУНКОВЫЙ РЕГУЛЯТОР



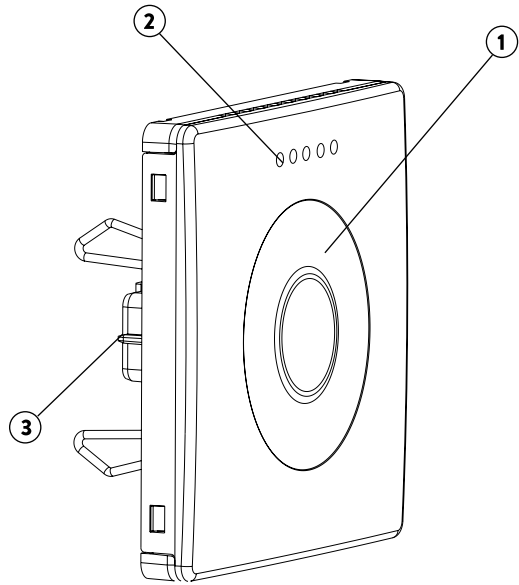
8400700-0XX

Características Técnicas

Características Técnicas
Caractéristiques Techniques
Technical specifications
Charakterystyka techniczna
Технические Характеристики



simon



- 1 **Control deslizante** - Controle deslizante - Commande à glissière
Slide Control - Kontrola slajdów - Скользящий контроль
- 2 **LED de regulación** - LEDs nível de regulamentação
LED niveau de réglementation - LEDs level of regulation
LEDs poziomu regulacji - Регулирование уровня LED
- 3 **Entrada** - Entrada - Entrée - InPut - Wejści - Вход

INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO - INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALACJA - УСТАНОВКА

Puede ser combinado con cualquier estética de las series Simon82, Simon Nature y Simon Detail82.

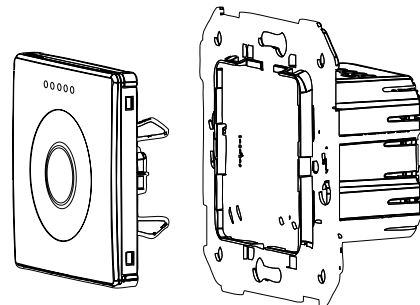
Pode ser combinado com qualquer estética das séries Simon82, Simon natureza e Simon detail82.

Il peut être jumelé avec toute esthétique de la série Simon82, Simon nature et Simon detail82.

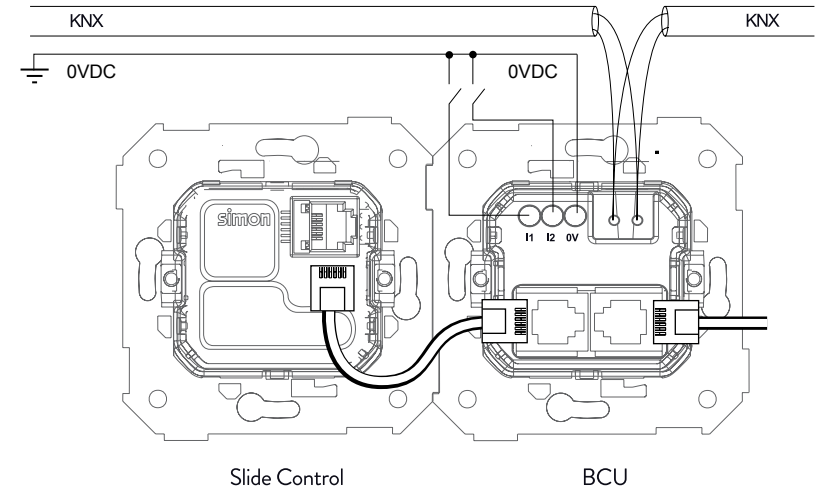
It can be combined with any aesthetic of the Simon82, Simon Nature and Simon Detail82 series.

Może być połączona z dowolną estetyką serii Simon82, Simon nature i Simon detail82.

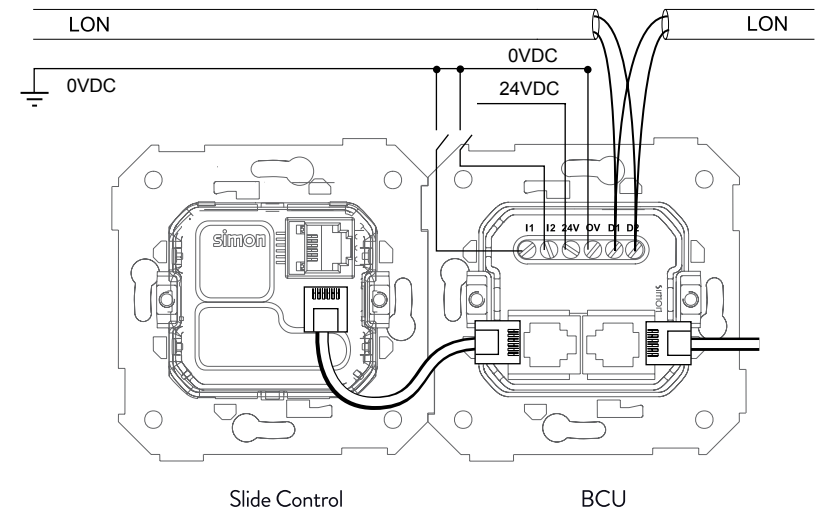
Может быть комбинирувано с любой эстетикой серий Simon82, Simon nature и Simon detail82.



Conexión con acoplador de BUS KNX - Conexão com acoplador BUS KNX
Connexion avec coupleur BUS KNX - Connection with KNX BUS coupler
Połączenie z łącznikiem magistrali BUS KNX - Подключение к шинному соединителю KNX



Conexión con acoplador de BUS LON - Conexão com acoplador BUS LON
Connexion avec coupleur BUS LON - Connection with LON BUS coupler
Połączenie z łącznikiem BUS LON - Подключение к шинному соединителю LON



Para un correcto funcionamiento, se recomienda la conexión de 0V a tierra de la instalación. For proper operation, the connection from 0V to ground installation is recommended.

Para o funcionamento adequado, recomenda-se a conexão de 0V a terra. W celu prawidłowego działania, zaleca się połączenie 0V z uzemnieniem instalacji.

Pour un bon fonctionnement, la connexion de 0V à l'installation de terre est recommandée. Для правильной работы, рекомендуется подключение 0V к заземлению установки.